

Ach. Deluca

# trasmissione convenzione Urban/Eco Federico II vs. Polo Museale Campania

l

urbaneco@unina.it

mar 23/03/2021 16:06

A:DRM-CAM - DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA <drm-cam@beniculturali.it>;

Cc:DE LUCA ALESSANDRA <alessandra.deluca@beniculturali.it>;

📎 2 allegati

convenzioneDirezioneMuseiCampania.pdf; convenzioneDirezioneMuseiCampania.pdf;

In allegato si trasmette copia firmata e protocollata dell'atto di  
convenzione in oggetto.

Distinti Saluti

Francesco Cutugno

(direttore di Urban/Eco)



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO

## CONVENZIONE

tra

LA DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA

e

IL CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO - UNIVERSITÀ DI NAPOLI FEDERICO II

per

ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE COLLEZIONI MUSEALI  
MEDIANTE L'INNOVAZIONE TECNOLOGICA E LA DIGITALIZZAZIONE

La Direzione regionale musei Campania (di seguito denominata Direzione regionale) con sede in Napoli, Castel Sant'Elmo, via Tito Angelini, 22, 80129, rappresentata ai fini del presente atto dal Direttore Dott.ssa Marta Ragozzino, nata a Milano il 20 aprile 1963 domiciliata per la sua carica presso Castel Sant'Elmo, via Tito Angelini, 22, 80129, in Napoli

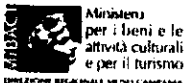
e

il Centro Interdipartimentale di Ricerca URBAN/ECO dell'Università degli Studi di Napoli Federico II (di seguito denominato URBAN/ECO), con sede in Napoli, via Tarsia, 31, 80135 rappresentato dal Direttore Prof. Francesco Cutugno, nato a Napoli il 16 agosto 1960 e domiciliato per la carica presso il Centro Interdipartimentale di Ricerca URBAN/ECO

### PREMESSO

che la DIREZIONE REGIONALE:

- è un istituto periferico del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, che stabilisce accordi per la valorizzazione del patrimonio con enti pubblici e privati, come indicato dal D.L. 22 gennaio 2004, n. 42;
- è regolata, per assetto, funzionamento e competenze, all'art. 42 del DPCM 2 dicembre 2019 n. 169 e assicura sul territorio l'espletamento del servizio pubblico di fruizione e di valorizzazione degli istituti e dei luoghi della cultura in sua consegna;
- assicura elevati standard qualitativi nella gestione e nella comunicazione, nell'innovazione didattica e tecnologica, favorendo la partecipazione attiva degli utenti e assicurando la massima accessibilità;



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -  
TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637  
mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)  
PEC: [mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it) -  
[www.polomusealecampania.beniculturali.it](http://www.polomusealecampania.beniculturali.it)



CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
VIA TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI  
TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088  
sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)  
email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO

- è attualmente composta da 26 luoghi, con caratteristiche architettoniche e con collezioni di alto valore storico e culturale contraddistinte da una ampia diversificazione di tipologie strutturali e morfologiche;

e che URBAN/ECO:

- è una struttura universitaria di livello nazionale e internazionale dell'Università degli Studi di Napoli Federico II, costituita con Decreto Rettorale n. 453 del 09/02/1998;

- partecipa alle attività di ricerca e di consulenza stabilite mediante accordi scientifici e convenzioni con istituzioni ed Enti pubblici e privati, secondo quanto disposto dall'art. 66 del D.P.R. 382/80 e dall'art. 30 dello Statuto dell'Ateneo;

- promuove l'integrazione di discipline e tecnologie diffuse e innovative anche attraverso accordi di collaborazione e di programmi integrati con Università, Enti di Ricerca e altri soggetti sia pubblici che privati;

- promuove, diffonde, trasferisce e valorizza attività di ricerca con obiettivi di eccellenza nei principali settori di competenza per la crescita delle conoscenze e delle loro applicazioni, e per lo sviluppo scientifico, tecnologico, economico e sociale del Paese;

- promuove progetti finalizzati alla salvaguardia e alla valorizzazione delle risorse architettoniche, urbane, territoriali e dei beni culturali (come archivi documentari e banche dati informatizzate e multimediali) in accordo con altre istituzioni che perseguono comuni obiettivi, anche con consulenze e attività conto terzi su tecnologie relative a strumenti, sistemi, software e servizi relativi ai settori d'interesse;

- è attivo nel campo dello studio e dell'implementazione di metodologie innovative per la disseminazione di contenuti legati ai beni culturali.

- che, sulla base della condivisione delle predette comuni finalità, con convenzione PM-CAM 2825 del 22 giugno 2016 protocollata da Urban/Eco con prot. N. 2016/0062262 del 28 giugno 2016, è stato sottoscritto tra il Polo museale della Campania (oggi Direzione regionale musei Campania) e il Centro Interdipartimentale di ricerca URBAN/ECO un accordo di collaborazione per lo svolgimento di attività di studio e di ricerca per la valorizzazione dei musei afferenti alla Direzione regionale e delle collezioni in essi custodite;

- che, per effetto di tale convenzione, URBAN/ECO e la Direzione regionale hanno collaborato al progetto CHROME (Cultural Heritage Orienting Multimodal Experience - PRIN MIUR 2015), progetto multidisciplinare ad alto impatto tecnologico finalizzato ad integrare competenze e saperi eterogenei nella sperimentazione di soluzioni innovative per la fruizione museale e l'interazione fra l'uomo e l'ambiente espositivo;

- che, nello specifico, il progetto CHROME ha previsto una imponente raccolta di dati digitali sulle tre Certose campane, tutte afferenti alla Direzione regionale, e in particolare la produzione per la Certosa e Museo di San Martino di una serie di dimostratori sperimentali delle potenzialità offerte



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -  
TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637  
mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)  
PEC: [mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it) -  
[www.polomusealecampania.beniculturali.it](http://www.polomusealecampania.beniculturali.it)



CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
Via TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI  
TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088  
sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)  
email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO

dall'innovazione tecnologica nella fruizione museale;  
- che, in virtù dei positivi risultati conseguiti, le parti intendono rinnovare l'accordo di collaborazione e disciplinare nello specifico la prosecuzione della sperimentazione alla Certosa e Museo di San Martino e l'attivazione delle tecnologie già realizzate come dimostratori sperimentali;

TUTTO CIÒ PREMESSO,  
CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE

**Art. 1. Premesse**

Le premesse e gli eventuali allegati alla presente Convenzione costituiscono parte integrante e sostanziale della stessa.

**Art. 2. Oggetto e finalità**

La presente Convenzione ha come oggetto il rinnovo dell'accordo di collaborazione tra la Direzione regionale musei Campania e il Centro Interdipartimentale di Ricerca URBAN/ECO, in cui ciascuna struttura condivide risorse e competenze al fine di realizzare studi su temi di comune interesse.

**Art. 3. Attività di collaborazione**

La Direzione regionale e URBAN/ECO riconoscono l'interesse comune a sviluppare forme di collaborazione per lo svolgimento di attività di studio, di ricerca, di rilievo, finalizzate alla valorizzazione dei musei, sia in quanto contenitori storici di pregio architettonico, sia in relazione alle collezioni contenute.

Nell'ambito di questa collaborazione la Direzione regionale potrà avvalersi della consulenza di URBAN/ECO nella programmazione delle scelte di innovazione tecnologica per il miglioramento della fruizione e dell'accessibilità del patrimonio dei luoghi della cultura che ha in consegna.

**Art. 4. Responsabilità scientifica e referenti per il coordinamento**

Nello svolgimento delle attività di cui alla presente convenzione, per la Direzione regionale la responsabilità scientifica è affidata al Direttore, Dott.ssa Marta Ragozzino, in maniera condivisa con il Direttore della Certosa e Museo di San Martino, architetto Francesco Delizia, per le tecnologie già in corso di sperimentazione e di attivazione nel suddetto sito.

Nel caso dell'avvio di ulteriori sperimentazioni che coinvolgano altri siti afferenti alla Direzione regionale il coordinamento delle attività è affidato alla Dott.ssa Francesca Russo, nel ruolo di facilitatore della trasmissione di informazioni amministrative, progettuali e tecnologiche derivate dall'esperienza pilota svolta sulla Certosa e Museo di San Martino .

Per il Centro Interdipartimentale di Ricerca URBAN/ECO, Università degli Studi di Napoli Federico II,



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -  
TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637  
mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)  
PEC: [mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it) -  
[www.polomusealecampania.beniculturali.it](http://www.polomusealecampania.beniculturali.it)



CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
VIA TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI  
TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088  
sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)  
email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)



DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA

Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
PG/2021/0020867 del 02/03/2021

entrambe le responsabilità sono affidate al Prof. Francesco Cutugno.

#### Art. 5. Oneri finanziari

Per i progetti attivati in collaborazione, la Direzione regionale partecipa senza oneri finanziari URBAN/ECO con le risorse finanziarie disponibili nei bilanci di previsione. La Direzione regionale e URBAN/ECO si avvarranno delle proprie risorse umane chiamate a collaborare dai relativi Responsabili Scientifici.

#### Art. 6. Convenzioni applicative

Nell'ambito del presente accordo potranno essere concordate e successivamente stipulate convenzioni applicative tra le parti di cui al presente accordo o convenzioni che possano coinvolgere anche soggetti terzi e che possano avere finalità diverse da quelle di ricerca e valorizzazione, qualora si richiedano interventi diversi che necessitino di strumentazioni sofisticate, competenze e professionalità qualificate, quali rilievi, documentazione scientifica e banche dati.

#### Art. 7 Dimostratori sperimentali prodotti per la Certosa e Museo di San Martino.

Nella prosecuzione della collaborazione oggetto della presente convenzione, le parti si impegnano ad implementare i dimostratori sperimentali prodotti per la Certosa e Museo di San Martino nell'ambito del progetto CHROME e ad attivare il loro utilizzo presso il pubblico per la fruizione delle collezioni museali.

Nel caso di dimostratori che prevedano l'installazione di strumentazione *hardware*, URBAN/ECO si impegna a fornire in comodato d'uso gratuito alla Direzione regionale i dispositivi tecnologici e le strutture allestitivie necessarie alla loro installazione e ad eseguire questa in maniera coordinata e condivisa con la Direzione della Certosa e Museo di San Martino, al fine di garantire la coerenza con le scelte allestitivie del museo.

URBAN/ECO si impegna altresì a garantire la manutenzione e i necessari aggiornamenti del *software* per il funzionamento dei dimostratori attivati.

Il comodato d'uso gratuito delle attrezzature tecnologiche fornite sarà regolato fra le parti con apposito contratto all'atto della consegna e installazione.

#### Art. 8. Proprietà intellettuale dei risultati

La proprietà intellettuale dei risultati delle attività di collaborazione sarà attribuita ai soggetti che le avranno realizzate, salvo diversa disposizione, oggetto di specifico accordo.

#### Art. 9 Disseminazione dei risultati

La Direzione regionale e URBAN/ECO si impegnano a programmare congiuntamente iniziative per la



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -  
TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637  
mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)  
PEC: [mbac-drm-cam@malicert.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@malicert.beniculturali.it) -  
[www.polomusealecampania.beniculturali.it](http://www.polomusealecampania.beniculturali.it)



CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
VIA TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI  
TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088  
sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)  
email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
PG/2021/0020867 del 02/03/2021

disseminazione dei risultati conseguiti attraverso la presente collaborazione.  
Tutte le attività di presentazione e comunicazione dovranno essere preventivamente concordate e autorizzate dalle parti.

**Art. 10. Durata ed eventuale rinnovo**

Il presente accordo ha durata di tre anni, a decorrere dalla data di stipulazione, ed è rinnovabile d'intesa tra le parti.

**Art. 11 Facoltà di recesso**

I soggetti che s'impegnano nella presente convenzione potranno recedere solo per motivate ragioni, previa comunicazione scritta almeno un mese prima della data che sarà indicata per la recessione.

**Art. 12. Trattamento dei dati personali**

La Direzione regionale e URBAN/ECO s'impegnano ciascuna a trattare dati e informazioni concernenti le attività riconducibili alla presente convenzione, in conformità a quanto previsto dalla normativa in materia di trattamento dei dati personali e secondo quanto previsto dai propri regolamenti.

**Art. 13. Controversie**

Tutte le controversie che dovessero insorgere in relazione alla presente convenzione e che non siano riconducibili in via amichevole, saranno devolute alla competenza esclusiva del Tribunale di Napoli.

**Art. 12. Registrazione e Bollo**

La presente convenzione - redatta su carta semplice in cinque pagine e in tre copie originali - è soggetta a registrazione in caso d'uso.

Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della parte richiedente.

La presente convenzione avrà piena efficacia a decorrere dalla data della sua sottoscrizione.

Letto, approvato e sottoscritto

Napoli,

Direzione regionale musei Campania

Il Direttore

Dott.ssa Marta Ragozzino

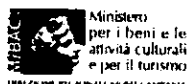
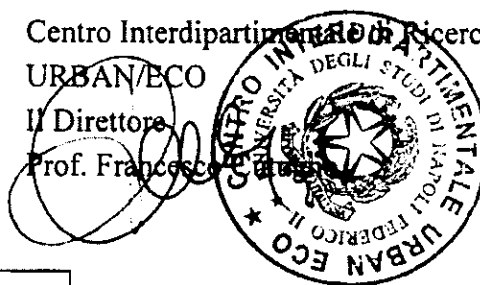
*Marta Ragozzino*

Centro Interdipartimentale di Ricerca

URBAN/ECO

Il Direttore

Prof. Francesco



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -

TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637

mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)

PEC: [mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@mailcert.beniculturali.it) -

[www.polomusalecampania.beniculturali.it](http://www.polomusalecampania.beniculturali.it)

Urban/Eco

CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO

VIA TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI

TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088

sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)

email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)



Ministero  
per i beni e le  
attività culturali  
e per il turismo

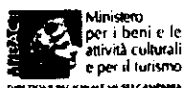
DIREZIONE REGIONALE MUSEI CAMPANIA



Università degli Studi di Napoli "Federico II"  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA  
URBAN/ECO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II  
CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
PG/2021/0020867 del 02/03/2021



CASTEL SANT'ELMO - VIA TITO ANGELINI, 22 - 80129 NAPOLI -  
TEL. +39/081.22.94.401 - C.F. 95213790637  
mail: [drm-cam@beniculturali.it](mailto:drm-cam@beniculturali.it)  
PEC: [mbac-drm-cam@mailcerti.beniculturali.it](mailto:mbac-drm-cam@mailcerti.beniculturali.it) -  
[www.polomusealecampania.beniculturali.it](http://www.polomusealecampania.beniculturali.it)



CENTRO INTERDIPARTIMENTALE DI RICERCA URBAN/ECO  
Via TARSIA, 31 - 80135 NAPOLI  
TEL. +39/081.2533906 - FAX +39/081.19318088  
sito web: [www.urbaneco.unina.it](http://www.urbaneco.unina.it)  
email: [urbaneco@unina.it](mailto:urbaneco@unina.it)